

1886-09-08

FACTS

Document type:
Postcard

Sender's location:
Civita d` Antino

Mentioned people:
H.C. Aggersborg
Nanny Bech
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Archive:
Mappe 17 nr. 57

TRANSCRIPTION

Mappe 17

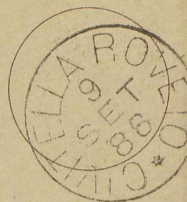
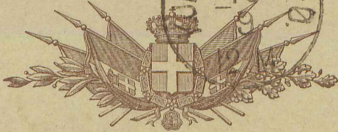
Brev nr 57 Civita D'Antino 8/9 86

Kjære Onkel!

Jeg vil kun meddele Dig, at jeg rigtig har modtaget de mange penge, 1436 Frank, resten gik fra til Hasselbrüs og forsendelse. Alt står vel til, her er såre varmt, men arbejdet går ganske rask fra hånden. Vi sveder os magre d.v.s. Agnete svinder dog ikke, men det går lidt langsomt med ködtilvirkningen på hende i disse dage. Derimod går hun bedre og bedre, skönt knæerne er meget matte. Hun er så tålmodig og god. I dag kom Tobaksmadammen op med 3 store klaser druer til hende. Om natten sover hun nu aldeles, og da hun lige er begyndt på det, må Du og Dine nøjes med hilsen fra Nanny og mig. Vi drak alle Fasters skål nu i aften
Din hengivne Joakim



UNIONE POSTALE UNIVERSALE
CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO
CENTESIMI DIECI



SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 17 Nr. 57

NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.

Al Hr. Vepelmagler Aggersborg
1906-88
1906-88
Copenhagen
Danimarca

Civiltadl. Lüneburg 8/986

Kjært Onkel!

Jeg vil kun meddele Dig, at
jeg rigtig har modtaget de mange
penge, 1436 Frank, resten gik
fra til Hasselriis og forsendelse.
Alt står vel til, hun er såret varmt,
men arbejdet går ganske raskt
på hænder. Vi træder os mager,
dvs. Elguete vinder dog ikke,
men det går lidt langsomt med
konditioneringen på hende i disse
dage. Derimod går hun bedre og
bedre, skont keneerne er meget smalle.
Hun er så tålmodig og god. May
kom Tobaksmanden og med 3
store kasser druer til hende. Om
natten sover hun nu aldeles, og da
hun lige er begyndt på det, må du
og dine søjler med hilsen på Vanny og
mig, vi drak alle Fastens skål i aften.
Din hengiven Jørgen